

1. OBJETIVOS.

La enseñanza del Griego en el Bachillerato tendrá como finalidad la consecución de los siguientes objetivos.

Obj.GR.1. Conocer y utilizar los fundamentos morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua griega e iniciarse en la interpretación, comprensión y comentario de textos griegos de complejidad progresiva

Obj.GR.2. Conocer el léxico de origen griego presente en nuestra lengua y en la terminología científica y técnica de las lenguas modernas, a partir del conocimiento de los étimos, prefijos y sufijos de origen griego y de un vocabulario griego básico.

Obj.GR.3. Interpretar y comprender textos griegos, originales, adaptados o traducidos, y reflexionar sobre los elementos fundamentales que los constituyen, profundizando en el estudio de las estructuras lingüísticas y mejorando el conocimiento de la propia lengua.

Obj.GR.4. Utilizar de manera crítica diferentes fuentes de información sobre la Grecia antigua y su influencia a lo largo de la historia, con el fin de conocer y valorar adecuadamente su pervivencia en el mundo actual, teniendo como herramientas fundamentales las Tecnologías de la Información y de la Comunicación.

Obj.GR.5. Introducirse en el estudio de la literatura griega, profundizando en el conocimiento de las características de los diferentes géneros y los autores y obras más representativas.

Obj.GR.6. Introducirse en el estudio de la cultura griega, en sus diferentes manifestaciones artísticas.

Obj.GR.7. Adquirir destreza en el manejo de documentos y fuentes de información de diversa índole (textos originales o traducidos, medios audiovisuales e información, etc.), que transmitan a los alumnos conocimientos de la civilización griega.

1.1. Contribución de la materia para la adquisición de las competencias clave

A través de los elementos de su currículo, el estudio de la lengua y cultura griegas contribuye de modo directo a la adquisición de las competencias clave.

Competencia en comunicación lingüística

Dado que se trata de una materia lingüística, es indudable que su contribución a esta competencia es de gran valor. El estudio del griego clásico, así como el del latín, proporciona importantes aportaciones correspondientes al componente lingüístico de esta competencia a los alumnos y alumnas que las cursan en bachillerato. El componente pragmático-discursivo se aborda en sus tres dimensiones: producción de mensajes, interpretación y análisis de los mismos y comunicación de los resultados.

El aprendizaje de esta materia se realiza fundamentalmente a través de textos, por lo que la lectura, individual o compartida, será el eje principal en torno al girarán las clases; por lo que los alumnos mejorarán necesariamente la comprensión de textos escritos, adquiriendo las destrezas necesarias para comentar los mismos, de forma oral o escrita.

El aprendizaje de la fonética y la grafía del griego clásico contribuye a desarrollar en los alumnos, por una parte, destrezas que le permitirán mejorar la pronunciación de los diversos sonidos que puedan existir en otras lenguas, y por otra, un interés por descubrir la existencia de otras formas de escritura que se han dado en otras épocas y se siguen dando en la actualidad.

El estudio de las estructuras morfológicas y sintácticas del griego ayudará en buena medida a mejorar la comprensión de las estructuras de nuestra propia lengua, así como a reflexionar sobre estructuras que los alumnos puedan estudiar en el aprendizaje de otras lenguas.

Además, los estudiantes de griego clásico mejorarán notablemente el nivel léxico del castellano al aprender los lexemas, prefijos y sufijos griegos que más frecuentemente aparecen en las palabras de nuestro idioma, con especial incidencia en el lenguaje científico-técnico. El proceso intelectual que requiere el ejercicio de la traducción de textos griegos contribuye al desarrollo de las capacidades lingüísticas, tanto la comprensión, como la expresión oral y escrita.

Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología

Esta materia contribuye a la competencia matemática cuando los alumnos elaboran o interpretan mapas y trabajan con elementos espaciales, así como cuando utilizan y analizan gráficos referentes a la geografía y población de los antiguos griegos. También el estudio de los sistemas de medidas de la Grecia antigua, comparándolos con los actuales ayuda a desarrollar la competencia matemática.

El estudio de las manifestaciones artísticas de la Grecia antigua lleva aparejada la adquisición de conocimientos sobre espacio y forma, sobre la armonía y las proporciones matemáticas que la sustentan, como en el caso de la proporción áurea y el número "phi".

Por último, la adquisición de un vocabulario científico-técnico procedente de lexemas griegos ayuda notablemente a alcanzar los conocimientos científicos que permiten desarrollar las competencias básicas en ciencias y tecnología. No en vano fueron los pensadores griegos los primeros que codificaron de alguna manera el lenguaje científico.

Competencia digital

El desarrollo de esta competencia está presente en la forma en que los alumnos obtienen información a través de las redes informáticas, aprendiendo a seleccionar convenientemente los datos que son de utilidad acerca del mundo clásico. Así como también cuando elaboran ellos mismos trabajos o realizan presentaciones en clase utilizando adecuadamente los recursos tecnológicos que tienen a su alcance.

Competencia de aprender a aprender

El profesorado que imparte esta materia deberá generar la suficiente curiosidad en los alumnos por conocer el mundo clásico, la necesidad de aprender tanto los aspectos lingüísticos, como los culturales, reflexionado sobre la utilidad de los contenidos para su propia formación. También se deberá producir una continua y adecuada reflexión acerca del proceso de aprendizaje de una lengua clásica, partiendo de los conocimientos previos de su propia lengua. Los alumnos deberán participar en la creación de estrategias posibles para la adquisición de los conocimientos lingüísticos que nos aporta el estudio del griego clásico.

Competencia sociales y cívicas

Los contenidos relativos a la cultura y civilización griega contribuyen de forma importante al desarrollo de esta competencia, ya que el estudio de la sociedad griega, sus modos de vida, y, por supuesto, sus diferentes sistemas políticos nos ayuda a entender nuestro propio modo de vida. No olvidemos que el pensamiento griego está en los cimientos de nuestra cultura occidental. Es relevante para el desarrollo de esta competencia el estudio del origen de términos como aristocracia, oligarquía, tiranía y, por supuesto, democracia, que fomentan el hecho de que los alumnos afronten con espíritu crítico la comprensión de la civilización actual. También lo es la comparación de las antiguas sociedades esclavistas, politeístas y patriarcales con nuestra civilización actual, que comprenderemos mejor a partir del estudio de las estructuras antiguas.

Competencia de sentido de iniciativa y espíritu emprendedor

Se puede contribuir al desarrollo de esta competencia proponiendo actividades en el aula que se realicen de forma grupal, para que cada uno de los alumnos aporte de forma creativa sus propias iniciativas que contribuyan a la consecución de proyectos colectivos, como en el caso de textos griegos para traducir o de elaboración de trabajos en equipo o individuales sobre los distintos aspectos de la cultura griega.

Competencia de conciencia y expresiones culturales

El estudio de la lengua griega y su cultura contribuye de manera decisiva al desarrollo de esta competencia cuando estudiamos las diferentes manifestaciones artísticas y sus criterios estéticos, que tanto han influido

en épocas posteriores, así como la comprensión de un lenguaje artístico en arquitectura y escultura que es el fundamento de las obras de arte de los grandes períodos de la historia del arte del mundo occidental. Del mismo modo contribuyen a esta competencia el estudio de la filosofía y la literatura griegas, que suponen el sustrato cultural de nuestra propia civilización.

2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN, PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN.

BLOQUE 1: LENGUA GRIEGA

Crit.GR.1.1. Conocer los orígenes de los dialectos antiguos y literarios, clasificarlos y localizarlos en un mapa. (CMCT-CAA)

Est.GR.1.1.1. Delimita ámbitos de influencia de los distintos dialectos, ubicando en un mapa con precisión puntos geográficos, ciudades o restos arqueológicos conocidos por su relevancia histórica.

Crit.GR.1.2. Comprender la relación directa que existe entre el griego clásico y el griego moderno y señalar algunos rasgos básicos que permiten percibir este proceso de evolución. (CCL)

Est.GR.1.2.1. Compara términos del griego clásico y sus equivalentes en griego moderno, constatando las semejanzas y las diferencias que existen entre unos y otros y analizando a través de las mismas las características generales que definen el proceso de evolución.

BLOQUE 2: MORFOLOGÍA

Crit.GR.2.1. Conocer las categorías gramaticales. (CCL)

Est.GR.2.1.1. Nombra y describe las categorías gramaticales, señalando los rasgos que las distinguen.

Crit.GR. 2.2. Conocer, identificar y distinguir los formantes de las palabras. (CCL)

Est.GR.2.2.1. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.

Crit.GR.2.3. Realizar el análisis morfológico de las palabras de un texto clásico. (CCL)

Est.GR.2.3.1. Sabe determinar la forma clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.

Crit.GR.2.4. Identificar, conjugar y traducir todo tipo de formas verbales. (CAA)

Est.GR.2.4.1. Reconoce con seguridad y ayudándose del diccionario todo tipo de formas verbales, conjugándolas y señalando su equivalente en castellano.

BLOQUE 3: SINTAXIS

Crit.GR.3.1. Reconocer y clasificar las oraciones y las construcciones sintácticas. (CCL)

Est.GR.3.1.1. Reconoce, distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas, relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.

Crit.GR.3.2. Conocer las funciones de las formas verbales de la lengua griega. (CCL-CAA)

Est.GR.3.2.1. Identifica formas nominales y verbales en frases y textos, traduciéndolas correctamente y explicando las funciones que desempeñan.

Est.GR.3.2.2. Conoce, analiza y traduce de forma correcta las construcciones de participio relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.

Crit.GR.3.3. Relacionar y aplicar conocimientos sobre elementos y construcciones sintácticas de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos. (CCL-CAA)

Est.GR.3.3.1. Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega, relacionándolos para traducirlos con sus equivalentes en castellano.

BLOQUE 4: LITERATURA

Crit.GR.4.1. Conocer las características de los géneros literarios griegos, sus autores y obras más representativas y sus influencias en la literatura posterior. (CCEC)

Est.GR.4.1.1. Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e

identifica y señala su presencia en textos propuestos.

Crit.GR.4.2. Conocer los hitos esenciales de la literatura griega como base literaria de la literatura y cultura europea y occidental. (CCEC-CD)

Est.GR.4.2.1. Realiza ejes cronológicos situando en ellos autores, obras y otros aspectos relacionados con la literatura griega.

Est.GR.4.2.2. Nombra autores representativos de la literatura griega, encuadrándolos en su contexto cultural y citando y explicando sus obras más conocidas.

Crit.GR.4.3. Analizar, interpretar y situar en el tiempo textos mediante lectura comprensiva, distinguiendo el género literario al que pertenecen, sus características esenciales y su estructura si la extensión del pasaje elegido lo permite. (CCL-CSC)

Est.GR.4.3.1. Realiza comentarios de textos griegos situándolos en el tiempo, explicando sus características esenciales e identificando el género al que pertenecen.

Crit.GR.4.4. Establecer relaciones y paralelismos entre la literatura clásica y la posterior. (CIEE)

Est.GR.4.4.1. Explora la pervivencia de los géneros y los temas literarios de la tradición grecolatina mediante ejemplos de la literatura posterior, analizando y realizando trabajos en equipo sobre el distinto uso que se ha hecho de los mismos.

BLOQUE 5: TEXTOS

Crit.GR.5.1. Conocer, identificar y relacionar los elementos morfológicos de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos. (CAA)

Est.GR.5.1.1. Utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción.

Crit.GR.5.2. Realizar la traducción, interpretación y comentario lingüístico, literario e histórico de textos de griego clásico. (CAA-CSC)

Est.GR.5.2.1. Aplica los conocimientos adquiridos para realizar el comentario lingüístico, literario e histórico de los textos.

Crit.GR.5.3. Identificar las características literarias de los textos. (CCL)

Est.GR.5.3.1. Reconoce y explica a partir de elementos formales el género y el propósito del texto.

Crit.GR.5.4. Utilizar el diccionario y buscar el término más apropiado en la lengua propia para la traducción del texto. (CAA)

Est.GR.5.4.1. Utiliza con seguridad y autonomía el diccionario para la traducción de textos, identificando en cada caso el término más apropiado en la lengua propia en función del contexto y del estilo empleado por el autor.

Crit.GR.5.5. Conocer el contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos. (CSC-CAA)

Est.GR.5.5.1. Identifica el contexto social, cultural e histórico de los textos propuestos partiendo de referencias tomadas de los propios textos y asociándolas con conocimientos adquiridos previamente.

BLOQUE 6: LÉXICO

Crit.GR.6.1. Conocer, identificar y traducir el léxico griego. (CCL)

Est.GR.6.1.1. Explica el significado de términos griegos mediante términos equivalentes en castellano.

Crit.GR.6.2. Identificar y conocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales. (CAA)

Est.GR.6.2.1. Descompone palabras tomadas tanto del griego antiguo como de la lengua propia en sus distintos formantes, explicando el significado de los mismos.

Crit.GR.6.3. Reconocer los helenismos más frecuentes del vocabulario común, del léxico científico y de otros léxicos especializados y remontarlos a los étimos griegos originales. (CMCT-CCEC)

Est.GR.6.3.1. Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común, del léxico científico y de otros léxicos especializados y explica su significado a partir de los étimos griegos originales y reconoce y distingue a partir del étimo griego cultismos, términos patrimoniales y neologismos, explicando las diferentes evoluciones que se producen en uno y

otro caso.

Crit.GR.6.4. Identificar la etimología y conocer el significado de las palabras de origen griego de la lengua propia o de otras, objeto de estudio tanto de léxico común como especializado. (CAA-CCL)

Est.GR.6.4.1. Deduce el significado de palabras griegas no estudiadas a partir del contexto o de palabras de su lengua o de otras que conoce.

Est.GR.6.4.2. Deduce y explica el significado de palabras de la lengua propia o de otras, objeto de estudio, a partir de los étimos griegos de los que proceden.

Crit.GR.6.5. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.(CCEC)

Est.GR.6.5.1. Comprende y explica la relación que existe entre diferentes términos pertenecientes a la misma familia etimológica o semántica.

Crit.GR.6.6. Reconocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego: la derivación y la composición para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales. (CAA)

Est.GR.6.6.1. Sabe descomponer una palabra en sus distintos formantes, conocer su significado en griego para aumentar el caudal léxico y el conocimiento de la lengua propia.

PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

El reducido número de alumnos permitirá al profesor un seguimiento diario de las actividades realizadas en clase. Sin embargo, y, teniendo en cuenta el nivel de 2º de bachillerato y la necesidad de una valoración lo más objetiva posible, se realizarán al menos dos pruebas por trimestre que constará de los siguientes apartados:

-análisis morfológico, sintáctico y traducción de algún fragmento

-cuestiones morfológicas y sintácticas del texto

Cada una de dichas pruebas podrá constar a su vez de dos partes: una en la que los alumnos podrán utilizar el diccionario y en el que se examinarán de un texto no visto en clase, siempre del autor tratado en clase, y otra en la que no podrán utilizar el diccionario y el texto que el texto que deberán traducir será de los hechos en clase de los autores de la prueba de selectividad.

Además, sobre la parte de contenidos culturales cada evaluación se llevará a cabo una prueba.

El planteamiento de la asignatura Griego II como el estudio y profundización en los aspectos más representativos de la literatura griega, implica una diferenciación de bloques atendiendo a los diferentes géneros, sin olvidar el carácter de evaluación continua que permitirá una cohesión entre los aspectos citados y los referidos a gramática y léxico.

Además en la primera evaluación podrá llevarse a cabo alguna prueba sobre morfología nominal y/o verbal.

Observación del trabajo diario: se tendrá en cuenta la iniciativa, el interés por el trabajo, tanto en el aula como en casa, la participación activa en clase, la capacidad de trabajo en equipo, el hábito de trabajo y su evolución a lo largo del curso, las destrezas intelectuales y sociales, la realización y presentación de las actividades propuestas, el comportamiento debido en el aula, no impedir el normal desarrollo de la clase ...

3. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN.

La distribución que a continuación se especifica se aplicará en cada evaluación:

- traducción con cuestiones morfológicas y sintácticas/etimológicas → 80%
- cultura / literatura → 20%

En el 2º y 3º trimestre, las pruebas gramaticales constarán de dos partes:

- aquellas en las que se haga la traducción con diccionario, la nota obtenida supondrá el 50% de la nota del trimestre, y
- aquellas en las que se traduzca un texto visto ya en clase, el 30% restante

Ambos exámenes de traducción constarán además de ejercicios de morfología y sintaxis acerca del texto traducido.

Esta distribución de exámenes en cada evaluación, no obstante, podrá adaptarse a las necesidades de la materia o los alumnos, pactando previamente con ellos cualquier cambio al respecto.

Una vez sumadas las distintas partes, la nota resultante se redondeará de la siguiente manera:

- hasta el decimal 6 → se redondeará al entero inferior
- a partir del decimal 7 → se redondeará al entero superior, excepto en el caso del 4, en cuyo caso no se redondeará hasta el 5 más que a partir del decimal 8.

En cuanto a la nota final de curso, hay que señalar que se obtendrá de la media aritmética de la nota de los 3 trimestres del curso, ponderados de la siguiente forma:

- 1ª evaluación → 20%
- 2ª evaluación → 30%
- 3ª evaluación → 50%

La observación de la actitud del alumno podrá bajar o subir un 10 % la calificación del trimestre.

El empleo de procedimientos fraudulentos en el momento de realizar un examen (copiar, pasar información...) llevará aparejado la anulación completa de la prueba y, por tanto, la calificación cero en dicha prueba

Para superar la materia, la nota media entre los tres trimestres deberá ser de 5 puntos sobre 10. Esta media se realizará siempre que, al menos, dos trimestres estén aprobados y con la condición de que uno de ellos sea el tercero. Es decir, para superar el curso hay que aprobar obligatoriamente el tercer trimestre y uno más y, además, la nota media entre los tres trimestres debe dar 5 puntos. De manera excepcional cuando la media del curso sea de 4 o más (siempre que esté aprobada la 3ª evaluación), cabrá la posibilidad de realizar una recuperación final de curso, en la que sólo habrá una prueba de traducción que deberá superar con una nota mínima de 6 puntos sobre 10 para poder obtener el aprobado final.

La no asistencia a una prueba escrita deberá ser convenientemente justificada (justificante médico o documento similar) si el alumno pretende que ésta se le repita. Si no se presenta documento alguno que justifique esa ausencia la prueba no se repetirá.

La prueba extraordinaria de **septiembre** constará de la siguiente estructura y con los siguientes porcentajes:

- traducción de un texto no visto en clase, con diccionario, y preguntas de morfología y sintaxis > 40%
- traducción de un texto ya trabajado en clase, sin diccionario, y preguntas de morfología y sintaxis > 40%
- preguntas de cultura griega > 20%

El alumno no deberá dejar en blanco ninguno de los tres apartados de los que consta la prueba, ya que si lo hace, quedará automáticamente suspendido.

Ortografía y redacción: cada falta de ortografía restará 0,1 puntos; dos tildes equivalen a una falta. Podrá descontarse hasta 2 puntos como máximo. En cuanto a la redacción, también los errores de redacción y presentación podrán descontar 1 punto como máximo.

POSIBLE ESCENARIO 3

Si se llegase a un escenario 3 con confinamiento del IES o de un aula, se seguirá con la evaluación del trabajo realizado en casa, modificando los porcentajes especificados en los criterios de calificación expuestos en el apartado 3 de esta programación. En este sentido, podrían modificarse los porcentajes de las pruebas escritas. En este caso se podrían añadir para la correcta evaluación y calificación de los alumnos algún otro tipo de prueba online, que llegaría al profesor a través de diferentes opciones para poder ser corregida/evaluada. De todas estas modificaciones se informaría debidamente, llegado el caso, a los alumnos, para que en todo momento supieran cómo van a ser evaluados. Cuando se acabe dicho escenario se harán las pruebas o exámenes de forma presencial en el IES como hasta ahora.

4. CONTENIDOS MÍNIMOS.

BLOQUE 1: Lengua griega

- Los dialectos antiguos, los dialectos literarios y la koiné.
- Del griego clásico al griego moderno.

BLOQUE 2: Morfología

- Revisión de la flexión nominal y pronominal: Formas menos usuales e irregulares
- Revisión de la flexión verbal: La conjugación atemática. Modos verbales.

BLOQUE 3: Sintaxis

- Estudio pormenorizado de la sintaxis nominal y pronominal.
- Usos modales.
- Tipos de oraciones y construcciones sintácticas.
- La oración compuesta. Formas de subordinación.

BLOQUE 4: Literatura

- Géneros literarios
- La épica.
- La historiografía.
- El drama: Tragedia y comedia.
- La lírica.
- La oratoria.
- La fábula.

BLOQUE 5: Textos

- Traducción e interpretación de textos clásicos.
- Uso del diccionario.
- Comentario y análisis filológico de textos de griego clásico originales, preferiblemente en prosa.
- Conocimiento del contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos.
- Identificación de las características formales de los textos.

BLOQUE 6: Léxico

- Ampliación de vocabulario básico griego: El lenguaje literario y filosófico.
- Helenismos más frecuentes del léxico especializado.
- Descomposición de palabras en sus formantes.
- Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.